

No. 12841

**SPAIN
and
ARGENTINA**

**Agreement on cultural co-operation. Signed at Buenos Aires
on 23 March 1971**

Authentic text: Spanish.

Registered by Spain on 28 November 1973.

**ESPAGNE
et
ARGENTINE**

**Accord de coopération culturelle. Signé à Buenos Aires le 23
mars 1971**

Texte authentique: espagnol.

Enregistré par l'Espagne le 28 novembre 1973.

[TRANSLATION—TRADUCTION]

AGREEMENT¹ ON CULTURAL CO-OPERATION BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE SPANISH STATE AND THE GOVERNMENT OF THE ARGENTINE REPUBLIC

The Government of the Spanish State and the Government of the Argentine Republic,

Considering that cultural relations between the two countries are deserving of special and paramount attention in view of the close spiritual ties which have united their peoples through a common language and fraternal history,

Desiring to strengthen those relations by every means at their command and to promote all forms of human and cultural contacts which foster better mutual understanding and greater reciprocal benefit,

Have decided to conclude this Agreement on Cultural Co-operation.

They have, for that purpose, appointed as their Plenipotentiaries:

His Excellency the Head of the Spanish State: Mr. Gregorio López Bravo, Minister for Foreign Affairs;

His Excellency the President of the Argentine Nation: Dr. Luis María Augusto de Pablo Pardo, Minister for Foreign Affairs and Public Worship,

who, having exchanged their full powers, found in good and due form, have agreed as follows:

PART I. CULTURAL CO-OPERATION

Article 1. The High Contracting Parties shall endeavour to ensure that universities and centres of higher and secondary education, in the instruction they impart, attach proper importance to the common aspects of their culture and encourage the establishment of higher educational establishments devoted to the study, within the university system of each country, of all aspects of the culture of the Contracting Parties.

Article 2. The Parties agree to give reciprocal recognition to academic diplomas of all types and levels in the same manner as they are officially awarded or recognized in the other country.

The Parties shall, through the competent authorities at each country, support the right of any person who presents a diploma recognized in accordance with the previous paragraph to exercise his profession without prejudice to the regulations enforced by each country in respect of its own nationals.

The validity of primary and secondary school diplomas shall be reciprocally recognized, and both Parties shall proceed to draw up a table of equivalencies for partial studies at the university, secondary and primary levels.

Article 3. Each of the High Contracting Parties shall promote the granting of fellowships to teachers, professional persons and students from the other Party who wish to pursue regular academic studies or take advanced training and

¹ Came into force on 29 March 1973, i.e. 30 days after the exchange of the instruments of ratification, which took place at Madrid on 27 February 1973, in accordance with article 16.

specialization courses at higher educational establishments and shall support the work of those of their institutions which already perform that function, such as the Institute of Hispanic Culture in Madrid, the Pedro de Mendoza Foundation and the Argentine Institute of Hispanic Culture, and of such others as they may subsequently establish for these purposes.

In connexion with fellowships, the High Contracting Parties shall establish an order of priorities which shall be decided upon each year by the competent authorities, taking especially into account the level of development attained by each of the High Contracting Parties.

Article 4. The two Parties shall promote the exchange of teachers, educators, lecturers, writers, journalists, persons active in the arts, and students as well as administrators of university and non-academic cultural institutions recognized by the two Governments.

Article 5. Each Party shall provide the most extensive possible facilities for the holding of exhibitions, concerts, theatrical performances and artistic events which contribute to greater knowledge of their respective cultural achievements, provided that such events are not of a commercial nature.

They shall also promote the holding of educational exhibitions.

Article 6. The Parties shall promote the enrichment and broader influence of their common language and the cultural values it embodies and, to that end, shall encourage the activities of the academies, universities, educational centres and institutions which they have established for that purpose. They shall also promote the spread of the Spanish language and its cultural values throughout the world as well as its use as an international language.

Article 7. The High Contracting Parties shall permit historians from their countries who are imbued with a positive sense of history to have reciprocal access to their historical and cultural documentation. To that end, they shall encourage any initiative, whether official or private, relating to research of common interest.

Article 8. The two Contracting Parties shall promote the exchange of books, pamphlets, magazines, newspapers and publications in general as well as all kinds of audio-visual material of a cultural nature from the two countries; they shall provide each other with all possible facilities for these purposes.

An exchange of publications shall also be carried out between their respective national libraries, which shall establish special sections for keeping the aforementioned printed materials.

Article 9. The High Contracting Parties shall endeavour, on the basis of complete reciprocity, to ensure that the competent authorities grant exemption from the payment of taxes, charges or duties to each other's institutions or institutions established by them which are declared to be of national interest for purposes of the implementation of this Agreement. Similar treatment shall be accorded to the importation of equipment or cultural, educational or artistic materials required for the establishment and functioning of their respective institutions.

Article 10. The High Contracting Parties shall encourage and promote tourism which has a primarily cultural purpose and shall provide the most extensive possible facilities to persons or groups travelling for such purposes and especially to those groups organized by the institutions referred to in article 3 in the pursuit of their objectives.

Article 11. The High Contracting Parties undertake to facilitate, to the utmost of their ability, co-operation between commercial enterprises in their respective countries which hold radio and television station franchises for the purpose of promoting the broadcasting by such stations of cultural and artistic programmes of common interest.

Article 12. The Governments of the High Contracting Parties undertake to promote and assist in exhibitions of high artistic merit held in the other country which display their cultural heritage, especially exhibitions of works illustrating the acknowledged universal character of Hispanic art and of pre-Columbian Ibero-American and, in particular, Argentine art; they shall facilitate the entry and exit of such works on the basis of the strictest reciprocity.

Article 13. The High Contracting Parties shall encourage the holding of sporting events, in the broadest sense of the term, between the two countries.

PART II. THE MIXED COMMISSION

Article 14. For the purpose of implementing this Agreement and of formulating proposals for the further development of cultural relations between the two countries, the Contracting Parties agree to establish a permanent Mixed Commission composed of two sections, one in Madrid and the other in Buenos Aires.

Each section shall have five members; the Chairman and three of the members shall be designated by the Government of the country in which the Section sits and the fifth member shall be designated by the diplomatic mission of the other country.

The Commission shall meet in plenary session every three years, alternately at Madrid and at Buenos Aires. The National sections may meet separately as often as they deem advisable by mutual agreement.

Article 15. On the date of its entry into force, the Agreement shall supersede the Cultural Agreement concluded between the Spanish State and the Argentine Republic on 7 September 1942.

Article 16. This Agreement shall be approved in accordance with the constitutional provisions of each of the High Contracting Parties and shall enter into force 30 days after the exchange of the instruments of ratification, which shall take place at Madrid. Either Party may denounce the Agreement by giving not less than three months' notice to that effect to the other Party.

IN WITNESS WHEREOF the above-mentioned Plenipotentiaries have signed this Agreement in two identical copies, both being equally valid and authentic, and have thereto affixed their seals in the city of Buenos Aires, capital of the Argentine Republic, on 23 March 1971.

For the Government
of the Spanish State:
[Signed]
GREGORIO LÓPEZ BRAVO
Minister for Foreign Affairs

For the Government
of the Argentine Republic:
[Signed]
LUIS MARÍA A. DE PABLO PARDO
Minister for Foreign Affairs
and Public Worship